



¡Bienvenidos a la Escuela Primaria Comunitaria Hall!

Hall SUN Community School (SUN CS) apoyada y dirigida por El Programa Hispano Católico, es un lugar donde los estudiantes encuentran apoyo académico, enriquecimiento artístico, oportunidades para desarrollar habilidades y clases recreativas después de la escuela sin costo alguno. Todos los estudiantes de Hall son bienvenidos y alentados a participar en actividades de día extendido a través de Hall SUN CS, que ofrece una comida gratis para los estudiantes todos los días y transporte a casa a través del autobús de actividades de Hall para todos los pasajeros del autobús. Además de nuestras actividades de Día Extendido, las Escuelas de la Comunidad SUN ayudan a las familias a conectarse con los recursos locales, como la administración de casos, los servicios de ELL y GED, la asistencia para el alquiler y la energía, la vivienda, las despensas de alimentos y ropa, los servicios de salud mental y mucho más. Consulte www.elprograma.org para obtener más información sobre nuestros servicios comunitarios.

Horario de SUN

3 - 3:15 pm: Bienvenida
3:15 - 3:30 Recreo
3:30 - 3:50: Cena
3:55 - 5:15 Actividades
5:15 - 5:20: Snack
5:25/30: Despedida/Salida del autobús

Clase es de lunes a jueves

Fechas Importantes

17 de abril: primer día de SUN
21 de abril: No hay clases
12 de mayo: No hay clases
29 de mayo: No hay clases
1 de junio: último día de SUN
14 de junio: último día de clases @Hal

El equipo de la Escuela Comunitaria SUN de la Escuela Primaria Hall espera otro gran año de nuevas oportunidades y éxito estudiantil. No dude en comunicarse con Stefany o Xochitl con sus preguntas, ideas para clases de estudiantes o interés en ser voluntario con SUN. Esta es tu Escuela Comunitaria. ¡Bienvenidos!

Una comida gratis está disponible para los participantes de SUN para la cena, de lunes a jueves de 3:30 p.m. a 3:50 p.m. en la cafetería.

Contacto de SUN

Stefany Avila

Gerente de SUN
(971) 293-8314
avila19@gresham.k12.or.us

Xochitl Carrasco

Coordinadora de día extendido
(971) 274-1235
carrasco28@gresham.k12.or.us

SUN OFFICE: (971) 808-2190

De acuerdo con la ley federal y la política del Departamento de Agricultura de los EE. UU., esta institución tiene prohibido discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, edad o discapacidad. Para presentar una queja por discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 o llame gratis al (866) 632-9992 (Voz). Los usuarios de TDD pueden comunicarse con el USDA a través de la retransmisión local o la retransmisión federal al (800) 877-8339 (TDD) o (866) 377-8642 (usuarios de retransmisión de voz). USDA es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

Los programas y servicios de SUN Community School reflejan la diversidad de nuestra comunidad. No discriminamos por motivos de religión, raza, color, género, origen nacional, orientación sexual, edad o discapacidad. Las personas con discapacidades que requieran apoyo adicional deben comunicarse con la oficina de SUN: 971-808-2190.



Las escuelas comunitarias SUN son una colaboración del condado de Multnomah, la ciudad de Portland y los distritos escolares y organizaciones sin fines de lucro de Centennial, David Douglas, Gresham-Barlow, Portland Public, Parkrose y Reynolds.



El Programa Hispano Católico Hall Elementary SUN Community

Preguntas frecuentes

¿Cuándo comienza la programa de SUN?

Cada término tenemos diferentes fechas de inicio. El período de primavera para 2023 comienza el lunes 17 de abril y finaliza el 1 ° de Junio.

¿A qué hora es la programa de SUN?

SUN es justo después de la escuela de 3:06 pm a 5:30 pm. Para ver el horario más detallado por favor de consultar la página 1

¿Cómo sabrá mi estudiante quedarse después de la escuela o adónde ir?

SUN enviará una lista de estudiantes inscritos a los maestros de Hall. Durante el despido, el personal del Hall y el personal de SUN dirigirán a los estudiantes a nuestra área de reunión de SUN.

¿Cómo sé si mi estudiante fue aceptado la programa?

SUN enviará a cada estudiante que solicitó una carta a casa indicando si está inscrito para invierno o en lista de espera. Los alumnos que están aceptado recibirán la carta de confirmación junto con su programa de actividades.

¿Por qué mi estudiante estaba en la lista de espera?

Debido a la disponibilidad del personal y la capacidad limitada, no podemos aceptar a todos los estudiantes que presenten una solicitud. Damos prioridad a los estudiantes que nos son referidos por el personal de Hall y luego seguimos un orden de llegada.

¿Qué puedo hacer si mi estudiante está en lista de espera?

Lo mejor que podemos hacer es esperar. Si hay espacio disponible, le notificaremos a usted y a su estudiante para medir el interés y continuar bajando en la lista de espera.

¿Puede mi estudiante darse de baja o ser dado de baja de SUN?

Si su estudiante ya no disfruta de SUN o no está interesado, le pedimos a los adultos que se comuniquen con SUN para dejar espacio disponible para otro estudiante. En cuanto a ser desenrollar por SUN, esto sería si el espacio no es beneficioso o seguro para el estudiante o los estudiantes a su alrededor, consulte la página 3 para revisar las expectativas de comportamiento con su estudiante.

¿Por qué mi estudiante solo tiene DOM en un día o días determinados y no toda la semana?

Desafortunadamente, debido a la capacidad limitada del personal y al espacio limitado para actividades, no podemos permitir que cada niño asista todos los días de SUN. También tomamos en consideración el interés de los estudiantes en las actividades que se ofrecen esos días.

¿SUN cuesta algo? ¿Hay alguna tarifa para participar? NO Hall SUN es siempre gratis.

¿Cómo me involucro?

Si está interesado en liderar un grupo o ser voluntario durante SUN, comuníquese con nuestro personal de SUN. Los voluntarios de la escuela secundaria también pueden obtener horas para su requisito de servicio comunitario para graduarse.

Quisiera consultar sobre asistencia de alquiler, apoyo alimentario, etc.

SUN puede ayudar a las familias basándose en un escenario caso por caso. Comuníquese con nuestro navegador de recursos familiares, José Rivera, al 971-274-9631 o jrivera@elprograma.org

Comuníquese con la oficina de Hall SUN si tiene otras preguntas o inquietudes. ¡Gracias!

Stefany Avila - Gerente de Hall SUN Xochitl Carrasco - Coordinador de día extendido
(971) 293-8314 (971) 274-1235
avila19@gresham.k12.or.us carrasco28@gresham.or.us.k12

Las páginas 1 y 2 son para que las conserve



INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE

Nombre: _____ Apellido: _____
 Dirección de casa: _____
 Ciudad: _____ Código postal: _____ Género: _____
 Fecha de nacimiento: _____ Maestro/a: _____ Nivel de grado: _____
 Identificación del Estudiante # (si se sabe) : _____

¿Cuál es su raza o etnia? Marque tantas casillas como corresponda. (opcional)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Africano | <input type="checkbox"/> Nativo americano o nativo de Alaska |
| <input type="checkbox"/> Asiático | <input type="checkbox"/> Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico |
| <input type="checkbox"/> Negro/afroamericano | <input type="checkbox"/> eslavo |
| <input type="checkbox"/> Latino / Hispano | <input type="checkbox"/> Blanco |
| <input type="checkbox"/> Medio este | <input type="checkbox"/> Negarse a contestar |

Idioma principal que se habla en casa: Inglés Español Chino Ruso Vietnamita Otro

¿Recibe el estudiante servicios de educación especial? No Sí, en caso afirmativo, describa:

INFORMACIÓN DE LOS PADRES

El estudiante vive con: Ambos padres 1er padre/tutor 2do padre/tutor Otro:

¿Método preferido de comunicación? Llamada telefónica Mensaje de texto Correo electrónico

1. Nombre del padre/tutor : _____ Teléfono : _____

Correo electrónico : _____ Teléfono del trabajo: _____

2. Nombre del padre/tutor : _____ Teléfono : _____

Correo electrónico : _____ Teléfono del trabajo: _____

EMERGENCY CONTACT INFORMATION

Contacto de emergencia 1 Nombre : _____ Teléfono : _____

Relación : _____

Emergency Contact 2 Name : _____ Teléfono : _____

Relación : _____

TRANSPORTE

- Recogido por un padre, tutor o adulto autorizado (nombre/s): _____
 Caminar a casa
 Montar en el autobús de actividades a casa

INFORMACIÓN MÉDICA

Enumere cualquier alergia, problema médico o discapacidad física que la Escuela Comunitaria SUN deba conocer: _____

INFORMACIÓN MÉDICA

Enumere las alergias, los problemas médicos o las discapacidades físicas que SUN Community School debe tener en cuenta: _____

EXPECTATIVAS DE ASISTENCIA PARA LOS ESTUDIANTES

Se espera que los estudiantes asistan a todas las clases en las que están inscritos.

- Se espera que los padres/tutores se comuniquen con el personal de SUN si los estudiantes no estarán presentes en las clases en las que están inscritos.
- Los padres/tutores son responsables de informar al personal de SUN si desea recibir información sobre la asistencia de sus estudiantes a SUN. El personal no puede ser responsable de notificar a los padres/tutores de las ausencias injustificadas diariamente, a menos que presente una solicitud por escrito al personal de SUN.
- Se requiere permiso por escrito de los padres para que el estudiante participe en cualquier actividad de SUN no registrada, como eventos especiales o clases de SUN en las que el estudiante no se ha registrado. El permiso por escrito incluye formularios de permiso, correo electrónico o mensaje de texto de los padres antes del evento o la hora de clase.
- Los estudiantes que estén presentes en SUN en un día no inscrito sin el permiso de los padres no podrán participar en las actividades de SUN. El personal de SUN hará intentos razonables para informar a los padres/tutores que el estudiante está presente en SUN durante un tiempo no inscrito y los padres/tutores decidirán el próximo paso para el estudiante.
- Se requiere permiso por escrito del padre/tutor de cualquier estudiante que participe en actividades fuera de las instalaciones de la escuela, como excursiones.
- Sí, he leído y entendido las expectativas de asistencia a la Escuela Comunitaria SUN.

EXPECTATIVAS DE COMPORTAMIENTO

La seguridad y el bienestar de todos los participantes y el personal es de suma importancia. Para garantizar la seguridad en las Escuelas de la comunidad SUN, exigimos que todos los participantes puedan seguir los tres criterios siguientes:

- Ser apropiado para la edad de la actividad/programa.**
- Poder mantener un comportamiento seguro durante la actividad. Esto significa que pueden participar sin dañarse a sí mismos ni a los demás. Los comportamientos específicos requeridos incluyen:**
 - Tratar al personal de la escuela y a los demás con respeto**
 - Seguir las instrucciones de los instructores y coordinadores**
 - Permanecer en el salón asignado hasta el despido**
 - Participar en un comportamiento seguro y no violento**
 - Participar significativamente en la actividad y no interrumpir ni distraer a los demás.**

Marque a continuación para reconocer que ha leído las expectativas de comportamiento y acepta discutir cualquier inquietud con el administrador del sitio de SUN.

- Sí, he leído las expectativas de comportamiento de la Escuela Comunitaria SUN**

PUBLICACIÓN DE FOTO/ARTE

Se pueden tomar fotografías de los participantes o se pueden crear obras de arte durante las clases y usarlas en exhibiciones escolares, folletos comunitarios y materiales educativos y promocionales, que pueden estar impresos, en Internet o en video/cinta de audio.

¿Puede el programa tomar fotos de su hijo o usar su obra de arte para los fines anteriores?

- Sí** **No**

PERMISO DE LOS PADRES/TUTORES PARA PARTICIPAR RECONOCIMIENTO DE RIESGO:

Por la presente doy permiso para que mi hijo participe en el programa de actividades escolares de El Programa Hispano Católico (EPHC) y excursiones ocasionales que se pueden ofrecer con el permiso previo por escrito de los padres. Soy consciente de que no es posible prever y prevenir todas las pérdidas potenciales derivadas de las actividades en interiores y exteriores. Conociendo los riesgos y peligros, entiendo las posibles consecuencias de que mi hijo participe en actividades durante la participación en el programa. Al firmar a continuación, acepto permitir que mi hijo participe en todas las actividades con pleno conocimiento de que existen riesgos reales de pérdida inherentes a ellas. Al firmar a continuación, asumo expresamente en nombre de mi hijo todo riesgo de lesión asociado con la participación en las actividades del programa. Por la presente doy mi consentimiento para cualquier anestesia de emergencia, cirugía, hospitalización u otros tratamientos médicos que puedan ser necesarios para mi hijo. Como padre o tutor legal de mi hijo, por la presente acepto asumir toda la responsabilidad financiera por dicha atención.

Por la presente declaro que, según mi leal saber y entender, mi hijo tiene las habilidades y la capacidad mentales y físicas necesarias para participar en las actividades de SUN. Como padre o tutor del niño, asumo toda la responsabilidad por mi hijo por lesiones corporales y pérdida de propiedad personal y los gastos correspondientes.

Entiendo que mi hijo deberá seguir las instrucciones y cumplir con las reglas adjuntas y los procedimientos de seguridad razonables. Entiendo que EPHC, una agencia miembro de Caridades Católicas, se reserva el derecho de negarse a permitir que mi hijo participe en parte o en todas las actividades si no puede participar de manera segura. EPHC también se reserva el derecho de expulsar a los estudiantes debido a problemas de comportamiento.

Como consideración adicional para la participación de mi hijo en este programa, yo (para mí y mi cónyuge {si corresponde} y en nombre de mi hijo) por la presente renuncio total y para siempre a EPHC/Catholic Charities, y a todos los funcionarios, directores, empleados, agentes y voluntarios de la organización, actuando oficialmente o de otra manera, de todos y cada uno de los reclamos, juicios, acciones o causas de acción de cualquier tipo o naturaleza que puedan surgir o afirmarse de cualquier manera en relación con la participación de mi hijo en este programa, y además, defenderé, indemnizaré y eximiré de toda responsabilidad a EPHC/Catholic Charities de y contra cualquier reclamo, demanda, pérdida, responsabilidad, daños, acciones, causas de acción, demandas, juicios, costos y gastos (incluidos los costos judiciales y los honorarios de los abogados) de cualquier manera que surja o se relacione con la participación de mi hijo en este evento.

He leído, entendido y aceptado los términos y condiciones establecidos en este documento y reconozco que este acuerdo será efectivo y vinculante para mi hijo y para mí desde el 30/01/2023 hasta el 30/6/2023 a menos que se cancele por escrito.

Nombre del padre/tutor (letra de imprenta): _____

Firma del Padre / Tutor : _____ **Fecha :** _____

El Programa Hispano Católico Publicación de información de la comunidad SUN de Hall Elementary—2022-2023

Apellido del estudiante

Nombre del estudiante

Nuestra Escuela Comunitaria SUN es una colaboración del Distrito Escolar de Gresham Barlow, el Condado de Multnomah, la Ciudad de Portland y El Programa Hispano Católico (EPHC), quienes se unen para apoyar el éxito de los niños en la escuela y en la vida. Hacemos esto trabajando juntos para satisfacer las necesidades específicas de nuestros estudiantes y sus familias.

Para brindarle a su hijo los mejores servicios y apoyo posibles, el administrador del sitio de la escuela comunitaria SUN necesita su permiso para poder compartir información con las personas que enseñan y atienden específicamente a su hijo. Esta información puede incluir el nombre del estudiante, el número de identificación del estudiante, el nivel de grado, los puntajes de las pruebas de rendimiento, las calificaciones del curso y los promedios de calificaciones, la asistencia, el plan de educación individual, la información demográfica y de comportamiento/disciplina. El administrador del sitio de la escuela de la comunidad SUN solo compartirá esta información cuando sea requerida por una organización asociada o apoye el éxito de su estudiante. Esta información también se puede compartir con la iniciativa SUN de la ciudad/condado y sus contratistas de evaluación para la evaluación del programa.

Las organizaciones que reciben información sobre su estudiante están informadas de las disposiciones de confidencialidad estatales y federales. Esto incluye empleados y voluntarios administrados por el administrador del sitio de la escuela comunitaria SUN y el personal de otras agencias asociadas que brindan las actividades en las que participa su hijo. No están autorizados a divulgar información a ninguna agencia o persona que no figure en este comunicado sin el consentimiento específico por escrito del padre/tutor legal.

Los niños pueden participar en las actividades de SUN ya sea que su padre/tutor esté de acuerdo o no con la divulgación o el intercambio de información educativa a otro personal o agencias.

Marque la casilla Y firme a continuación:

SÍ, autorizo la divulgación e intercambio de expedientes estudiantiles con el personal de los programas/actividades en los que inscribo a mi hijo y para fines de evaluación.

NO, NO autorizo la divulgación ni el intercambio de expedientes estudiantiles con el personal de los programas/actividades en los que inscribo a mi hijo o con fines de evaluación, pero quiero que mi hijo participe en las actividades de SUN.

Nombre del padre/tutor (letra de imprenta): _____

Firma del Padre / Tutor : _____ **Fecha :** _____

Su permiso es efectivo desde el 1 de julio de 2022 hasta el 30 de junio de 2023 a menos que se cancele por escrito.



EPHC
El Programa Hispano Católico
Cultura • Comunidad • Oportunidad



Las escuelas comunitarias SUN son una colaboración del condado de Multnomah, la ciudad de Portland y los distritos escolares y organizaciones sin fines de lucro de Centennial, David Douglas, Gresham-Barlow, Portland Public, Parkrose y Reynolds.

GUÍA DE ACTIVIDADES HALL SUN

primavera 2023

Los formas de registro se pueden entregar al maestro/a de su estudiante, a la oficina principal o puede tomar una foto de su registro y enviar un mensaje de texto/correo electrónico. Aceptamos solicitudes durante todo el año, pero tenemos un corte del 20 de enero para el período de invierno de 2023.

Fechas de primavera: 17 de abril al 1 de Junio. Las clases son de lunes a jueves

Nombre del estudiante: _____ Grado: _____ Maestro/a: _____

Firma del padre/tutor: _____ Hermanos: _____

TRANSPORTATION

- Recogido por un padre, tutor o adulto autorizado (nombre/s): _____
- Caminar a casa
- Tome el autobús de actividades a casa

INFORMACIÓN MÉDICA/RESTRICCIONES DIETÉTICAS, ETC.

Enumere cualquier alergia, inquietud médica o discapacidad física de la que SUN Community School deba estar al tanto.: _____

Instrucciones: Estudiantes llene las estrellas para las actividades que más le interesen.

CLAVE = 5 estrellas significa que más le gusta y 1 estrella significa que menos le gusta interesado.

¡Hay más opciones en la página de detrás!



Arte: Aprenden los conceptos básicos del arte y aplican estas lecciones a sus proyectos de clase. También hay tiempo para que los estudiantes hagan proyectos de manualidades. los estudiantes a usar su creatividad e imaginación para crear proyectos independientes.

Grados: 1° - 5°

Arte: ★★★★★



Club de libros: Elegirán libros para leer en clase y se reunirán en grupo para hablar sobre su libro. Habrá actividades para ayudarlo a aumentar su interés por la lectura. Grados: 2° - 5° Nota: según el interés, habrá una clase de 2.º y 3.º grado o de 4.º y 5.º grado.

Club del libro: ★★★★★



Cocina/Nutrición: Los estudiantes aprenderán cómo preparar comidas nutritivas y saludables. Los niños mejorarán sus habilidades de cocina, aprenderán de dónde provienen los alimentos y posiblemente se interesen en ayudar a preparar comidas en casa.

Grados: 1° - 5

Cocina: ★★★★★

GUÍA DE ACTIVIDADES HALL SUN



Club ecológico/verde: los estudiantes aprenderán sobre el medio ambiente y crearán sus propios proyectos para hacer que su escuela sea más ecológica. proyectos incluyen cultivar un jardín escolar, caminatas de reciclaje y más.

Grado: 1° - 5°



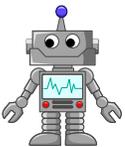
Ayuda con la tarea: obtenga apoyo adicional con la tarea y los temas. El espacio también te permitirá estudiar de forma independiente.

Grado: 1° - 5°



Liderazgo: Juega y aprende con tus compañeros sobre liderazgo. Los estudiantes aprenderán sobre la participación en la vida cívica y se involucrarán en sus comunidades.

Grado: 2° - 5°



Robótica: desarrolle habilidades de construcción y habilidades de ingeniería para diseñar, construir y operar su propio robot.

Grado: Solo 4to - 5to



Fútbol: Los estudiantes tendrán la oportunidad de desarrollar el trabajo en equipo y entrenar sus habilidades futbolísticas.

Grado: 1° - 5°



Ciencia: Aprende sobre la ciencia y el método científico. Los estudiantes crearán experimentos dirigidos por su líder de actividad SUN.

Grado: 1° - 3°



Cerámica: una forma divertida y creativa de expresarte haciendo diferentes objetos con arcilla. ¡Podrás usar tus manos para moldear y dar forma a la arcilla en lo que quieras, como tazones, tazas, jarrones o incluso figuras de animales!

Grado: 3° - 5°



Yoga: forma divertida de ejercitar tu cuerpo y calmar tu mente. Los niños mejorarán su fuerza, equilibrarán la atención y la coordinación a través de divertidos juegos de yoga. Aprenda habilidades saludables para hacer frente al estrés y la ansiedad y trabaje para desarrollar la autoestima en un entorno no competitivo.

Grado: 1° - 5°



¿Tiene otras ideas para las actividades de SUN? Por ejemplo, puede sugerir un club de teatro, un club de servicio comunitario, un club de negocios, y muchos más. Háganos saber sus sugerencias a continuación:
